



可持续发展问题 世界首脑会议



2002年8月26日至9月4日，南非约翰内斯堡

Distr.: Limited
2 September 2002
Chinese
Original: English

议程项目 12

可持续发展问题世界首脑会议执行计划草案

主要委员会的报告草稿

在9月____日，在第____次会议上，主要委员会核可了可持续发展问题世界首脑会议执行计划草案第二章，并建议首脑会议通过。该章案文如下：

二. 消除贫穷

6. [商定]今日世界面临的最严重全球性挑战是消除贫穷，这是可持续发展，尤其是发展中国家的可持续发展，必不可少的条件。虽然各国对本国的可持续发展和消除贫穷负有首要责任，虽然各国的国家政策和发展战略绝对应当尽力强调，但是为发展中国家实现包括《21世纪议程》、其他联合国会议的有关决定、联合国千年发展目标的国际商定的与贫穷相关的目标，仍然需要在各所有各级协调采取具体措施。各级行动包括：

(a) [商定]至迟在2015年使每天收入1美元以下的人口比例、和挨饿的人以及无法得到安全饮用水的人口比例降低一半；

(b) [商定]设立一个世界团结基金，以消灭贫穷，促进发展中国家的社会发展和人类发展，方法将由大会确定，同时强调捐助的自愿性质，必须避免现有联合国基金的重迭，并鼓励相对于政府的私营部门和个别公民在资助这项事业方面发挥作用；

(c) [商定]制订可持续发展和地方与社区发展的国家方案，并在本国减轻贫穷战略中认为适当时，促进对贫穷人民及其组织赋予权力。方案应反映他们的优先关注事项，并使他们能够更多获得生产资源、公共服务和机构，特别是土地、水、就业机会、信贷、教育和卫生等；

(d) [商定]促进妇女在男女平等的基础上有平等机会知道并充分参与各级决策，将性别观点纳入所有政策和战略的主流，消除对妇女一切形式的暴力和歧

视，并提高妇女和女童的地位、保健和经济福祉；办法是通过全面和平等地获得经济机会、土地、信贷、教育和保健服务；

(e) [商定]制定政策和办法，增加土著人民和他们的社区获得经济活动的机会，酌情利用培训、技术援助和信贷机构等措施，增加他们的就业。认识到传统地依靠和直接依靠可再生资源 and 生态系统、包括可持续收获等，应仍然是土著人民和他们的社区在文化、经济、物质上的福祉所必要的；

(f) [商定]为人人提供基本保健服务并减少环境健康威胁，同时考虑到儿童的特殊需要和贫穷、健康和环境之间的联系；向发展中国家和经济转型期国家提供资金、技术援助和知识转让；

(g) [商定]确保世界各地的儿童，不论男女童，都能上完小学全部课程，并都有平等的机会接受所有各级教育；

(h) [商定]向贫穷人民，特别是妇女和土著人民，提供获得农业资源的机会，并酌情促进承认和保护土著和共有财产资源管理体系的土地保有权安排；

(i) [商定]建设基本的农村基础设施、使经济多样化、改善运输和为乡村贫苦者改善进入市场条件、提供市场信息、提供信贷，以支持可持续农业和乡村发展；

(j) [商定]通过利益有关者多边办法和国营-民营伙伴合作，向特别是发展中国家的中、小农户、渔民和乡村贫民转让自然资源管理等基本可持续农业的技术和知识，目的是增加农业生产和粮食安全；

(k) [商定]提倡例如社区性的伙伴关系，将城乡人民和企业联系，通过收获和粮食技术和管理，及公平有效的分配体系，增加粮食供应和可负担性；

(l) [商定]通过对改进的气候和天气资料与预测，预警体系、土地和自然资源管理、土地管理、农业耕作方式和生态系统保护的利用，以防治荒漠化、减轻干旱和洪水灾害，扭转和尽量减少目前土地和水资源的退化趋势，包括提供充足和可预测的资金，执行《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》，作为消除贫困的首要工具之一；

(m) [商定]增加获得环境卫生服务的机会，以增进健康，减少婴儿和儿童的死亡率，在已制定国家可持续发展战略和减轻贫穷战略的国家，将水和环境卫生列为其中的优先事项。

7. [商定]必须提供：清洁饮水和适当卫生以保护人类健康和环境。在这方面，我们议定按照《千年宣言》所述在 2015 年底之前将得不到或负担不起安全饮用水的人口比例减半，并将得不到基本环境卫生服务的人数减半。这将包括在各级采取行动以便：]

(a) [商定]拟订并执行有效率的家庭环境卫生系统；

- (b) [商定]改善公共机构特别是学校的环境卫生；
- (c) [商定]提倡安全卫生习惯；
- (d) [商定]提高教育和推广工作，特别是针对儿童，以此改变行为习惯；
- (e) [商定]提倡负担得起的和社会上、文化上可以接受的技术和做法；
- (f) [商定]拟订创新的筹措经费和结伙伴办法；
- (g) [商定]将环境卫生纳入水资源管理战略。

8. [商定]采取联合行动，并更好地在各级协力为可持续发展充分增进人们获得可靠廉价能源服务的机会，以实现千年发展目标，包括在 2015 年之前使贫困人口减少一半的目标，并作为一种手段来提供其他重要的减贫服务，铭记能源的提供有利于消除贫穷。这方面包括在各级采取行动以便：

(a) [商定]加强使用可靠、廉价、经济上可行、社会上可接受且无害环境的能源服务和资源，考虑到国家特点和处境，可用的方式很多，例如加强农村电器化和分散能源系统，增加使用可再生能源、洁净的液态和气态燃料并提高能源效率，加强区域和国际合作支助国家努力，包括通过能力建设，财政和技术援助和革新金融机制，包括微型和中型各级，认识到向贫困人口提供服务的特定因素；

(b) [商定]进一步使用现代生物质技术和薪材来源和供应，使生物质业务商业化，在农村地区和可持续进行这种作业的地区使用农作物残根；

(c) [商定]促进可持续使用生物质和适当的其他可再生能源，方式是改进目前的使用方法，例如管理资源、更有效使用薪材以及新的或改进的产品和技术；

(d) [商定]支持转用较洁净的液态和气态燃料，如果这种使用经视为更加无害环境、社会上可接受且费用效率较高；

(e) [商定]制定国家能源政策和管理架构，以帮助创造能源部门所需的经济、社会和体制条件，加强使用可靠、廉价、经济上可行、社会上可接受且无害环境的能源服务，促进农村、近郊和都市等地区的可持续发展和消除贫穷；

(f) [商定]加强国际和区域合作以便进一步使用可靠、廉价、经济上可行、社会上可接受且无害环境的能源服务，作为消除贫穷方案的一个组成部分，方式是创造有利的环境并满足能力建设的需要，酌情特别注意农村和偏远地区；

(g) [商定]在发达国家的财政和技术支助下，包括通过公私合伙关系，加紧协助和促使贫困人口得以使用可靠、廉价、商业上可行、社会上可接受且无害环境的能源服务，考虑到制定关于能源促进可持续发展的国家政策可发挥的作用，铭记发展中国家为提高人民生活标准需要大量增加能源服务，而且能源服务对于消除贫穷和提高生活标准也有积极影响。

9. [商定]加强工业发展对消除贫穷和可持续自然资源管理的贡献。这方面包括所有各级的行动如下：

(a) [商定]提供协助并调动资源为提高发展中国家的工业生产力和竞争能力以及工业发展，包括以彼此议定的优惠条件转让无害环境的技术；

(b) [商定]提供协助以增加创收的就业机会，同时考虑到国际劳工组织（劳工组织）关于工作的基本原则和权利宣言；

(c) [商定]促进微型、小型和中型企业的发展，包括以培训、教育和技能加强等方式，特别着重于以农工业作为农村社区的生计提供者；

(d) [商定]酌情向发展中国家的农村社区提供财政和技术支助，使他们能够在小规模采矿业中得到安全的可持续谋生机会；

(e) [商定]向发展中国家提供支助，发展提供或保存烹饪和热水用燃料的安全低成本技术；

(f) [商定]提供自然资源管理方面的支助，以便为贫穷人口建立可持续生计。

10. [商定]按照“无贫民窟城市”倡议，在 2020 年之前实现生活在贫民窟的至少 1 亿居民生活的重大改善。这方面包括在各级采取行动以便：

(a) [商定]加强使用土地和财产，向都市和农村贫穷人口提供足够的住房和基本服务，特别注意女性户长；

(b) [商定]利用低成本的可持续材料和适当技术为贫穷人口建造适当的安全住房，为此应向发展中国家提供财政和技术支助，考虑到他们的文化、气候、特殊社会条件和易受自然灾害影响等情况；

(c) [商定]通过适当的国家政策来增加都市贫穷人口的正当就业、信贷和收入，促进男女机会均等；

(d) [商定]去除不利于微型企业而非正式部门的不必要规章和其他障碍；

(e) [商定]支持地方当局在都市发展计划的框架内制定贫民窟改善方案，使人们，特别是贫穷人口便于取得关于住房法律的信息。

11. [商定]立即采取有效措施来消除如劳工组织第 182 号公约所界定的最有害的童工形式，并制订和执行战略来消除违反公认国际标准的童工。

12. [商定]促进国际合作，应要求协助发展中国家解决童工问题及其根本原因，方式除其他外包括旨在缓解贫穷状况的社会和经济政策，同时强调劳工标准不应用于保护主义贸易的目的。